



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2014年8月23日

州長 CUOMO 在鱸魚大師州長挑戰賽上發佈取景於 OWASCO 湖的新垂釣旅遊廣告

電視臺：州長的垂釣及講話視訊可分別於[這裡](#)和[這裡](#)下載。

州長和獲獎魚的照片位於[這裡](#)。

州長宣佈撥款 75,000 美元來完成 Cayuga 郡 Emerson 公園的水路專案

州長 Andrew M. Cuomo 今日於 Owasco 湖上主持了 2014 年鱸魚大師州長挑戰賽(2014 BASSMASTER Governor's Challenge)。挑戰賽之後，州長發佈了一條新的旅遊電視廣告。該廣告由 Ed Burns 出演，在 Owasco 湖拍攝，旨在宣傳 Finger Lakes 和紐約州的其他眾多釣魚機會。另外，州長宣佈劃撥 75,000 美元州資金，用於在 Owasco 湖北岸的 Emerson 公園開展多項通路專案，從而讓該公園能夠更好地服務於前來垂釣、游泳及划船的遊客及該公園的其他遊客。

「從長島海岸，到廣闊的 Thousand Islands，再到景色旖旎的 Finger Lakes 地區，紐約州有些許全球最適宜、景色最優美的垂釣點，」州長 Cuomo 說。「垂釣不僅是激動人心的休閒運動，而且是全州各社區的旅遊、工作和經濟活動的主要推動力。我們期待加強與鱸魚大師精英系列賽 (BASSMASTER Elite Series) 合作，繼續吸引更多遊客到本州無與倫比的旅遊景點，向垂釣者和帝國州的所有遊客展示我們的旅遊資產。」

關於 2014 年鱸魚大師州長挑戰賽

2014 年鱸魚大師州長挑戰賽與本週在 Cayuga 湖上舉辦的鱸魚大師精英系列巡迴賽同期舉辦，其中前者早在去年八月就已[公佈](#)，並在州長 Cuomo 的 2014 年州情諮文講話中[詳細介紹](#)。州長與地方當選官員和社區成員，包括國會議員 Dan Maffei、Onondaga 郡郡長 Joanie Mahoney，以及前 NBA 球員、Syracuse 籃球運動員 Derrick Coleman 一起參加了比賽。

州長挑戰賽的獎項頒發如下：

最大的魚

第 1 名：30 英吋的梭子魚，由 Sodus 鎮鎮長 Steve Leroy 釣到

第 2 名：20 英吋的梭子魚，由 Owasco 湖協會會長 Jim Beckwith 釣到

第 3 名：15 1/2 英吋的鱸魚，由 Cayuga 郡商會執行董事 Andrew Fish 釣到

釣到的條數最多：紐約州眾議院成員們共釣到了 13 條魚

宣傳紐約州垂釣的新電視廣告

州長發佈了一條電視廣告，該廣告由土生土長的紐約人 Ed Burns 解說，旨在吸引遊客到紐約州的 7,500 座湖泊和池塘，以及 50,000 英哩的河流中享受垂釣樂趣。該廣告取景於州長挑戰賽的舉辦地 Owasco 湖。該廣告可於[這裡](#)觀看，並可於[這裡](#)下載。

垂釣是紐約州的主力產業之一。該產業每年可創造 18 億美元的經濟效益，並僱用 17,000 人。Finger Lakes 是紐約州和東北地區首屈一指的垂釣目的地之一。Finger Lakes 中預計共有 128 種魚。

過去四年裡，紐約州已採取多項措施來扶持垂釣產業：兩年前推出的 NY Open for Hunting and Fishing 計畫簡化了執照程序，並降低了戶外運動愛好者的垂釣費用。今年的州預算中包含了用於新增 50 多個進入點的資金，促使近 400,000 英畝的州土地面向紐約州民眾開放。今年的州預算中亦包含了 400 萬美元用於改善魚苗孵化場的資金。該等孵化場會在全州的湖中放養魚苗，作用重大。另為吸引新的垂釣者，本州正在提供更多的免費垂釣學習班，並贊助更多的免費垂釣日活動，以便讓愈來愈多的民眾能夠體驗這項運動的樂趣。今年八月，州長發起了一項全州性垂釣比賽 IFISHNY，倡導垂釣者使用紐約州垂釣、狩獵與野生動植物(Fishing, Hunting & Wildlife)應用展示他們釣到的得獎的黑鱸和銀花鱸魚。

劃撥資金用於在 Emerson 公園開展濱水專案

州長今日宣佈為 Emerson 公園劃撥 75,000 美元州資金。藉助這筆資金可建造三座永久性碼頭、五座浮動碼頭，並改造湖邊步行道，從而更好地服務於垂釣、游泳、划船和開展其他休閒運動之民眾。Emerson 公園坐落於 Owasco 湖的北岸，是當地社區的中心，服務於當地居民和愈來愈多的遊客。該公園可提供前往 Owasco 湖的惟一公共濱水通路，並可提供各種休閒活動和設施，包括垂釣、游泳、划船、野餐、運動場、戲院和音樂會。

去年，在第 III 輪的區域經濟發展理事會(Regional Economic Development Councils)撥款中，Cayuga 郡獲得了 102,860 美元用於對 Emerson 公園開展結構性改造與升級，包括改造船隻

下水區和現有的湖邊步行道。

Emerson 公園的改造被紐約州中部區域經濟發展理事會列為戰略專案，力求推動該地區的旅遊業發展及宣傳文化藝術。這些改造是增強船隻下水能力及提供所需停泊位所必需的。加之該筆 75,000 美元資金，本州對該項重要旅遊計畫的撥款總額高達 180,000 美元，再加之該郡的撥款，該專案的資金總額超過 300,000 美元。

B.A.S.S.執行長 Bruce Akin 說：「鱸魚大師州長挑戰賽是一項極富樂趣的活動，更重要的是，它讓參與者能夠更好地瞭解紐約州一流的漁業和垂釣資源，讓他們能夠享受鱸魚垂釣比賽這項運動的樂趣。垂釣是美國和本州的一項大運動，可轉化為旅遊及其他經濟收入。作為一名戶外運動與垂釣愛好者，以及一名擁有私營部門工作經驗的人士，州長和州政府在紐約州為經濟和垂釣產業所付出的努力將會帶來實實在在的成效，幫助提高本州對企業和垂釣者的吸引力。」

參議員 Mike Nozzolio 說：「作為代表 Cayuga 郡和 Finger Lakes 地區的參議員，我很高興這筆資金將增加 Owasco 湖上的划船與垂釣機會。Finger Lakes 地區每年會接待大量新遊客，並為當地居民提供休閒機會。旅遊業是我們經濟中的重要組成部份之一 – 從遊客入住酒店到光顧餐館，這一收入來源可創造新的就業機會，助推經濟增長。」

眾議員 Gary Finch 說：「Auburn 很自豪能在風景優美的 Owasco 湖上舉辦鱸魚大師州長挑戰賽。Finger Lakes 有大量質樸宜人的垂釣點，可滿足各色垂釣者之需求。我感謝州長選擇重點推介紐約州中部的垂釣產業，並鼓勵各地遊客前往該景色旖旎的湖上體驗垂釣樂趣。」

Cayuga 郡主席 Michael Chapman 說：「我們很自豪州長 Cuomo 能在 Owasco 湖上舉辦鱸魚大師州長挑戰賽，並很榮幸能獲得該筆資金在 Cayuga 郡維護世界級的設施。Owasco 湖和 Finger Lakes 的其他地區皆景色優美，擁有些許全球最棒的垂釣點，遊客可在這裡快樂地呆上一天。垂釣可為我們帶來就業和經濟效益，我們很高興州長今天能在這裡倡導推廣該項產業。」

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov

紐約州 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

WE WORK FOR THE PEOPLE
PERFORMANCE * INTEGRITY * PRIDE